



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2099

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2002

Copyright © United Nations 2002
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2002
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in February 2000
Nos. 36488 to 36496*

No. 36488. Mexico and Honduras:

- Limited Scope Agreement between the United Mexican States and the Republic of Honduras (with annexes). Tegucigalpa, 3 December 1984..... 3

No. 36489. Germany and Malta:

- Air Transport Agreement between the Federal Republic of Germany and Malta. Valletta, 9 September 1994..... 5

No. 36490. Germany and Qatar:

- Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the State of Qatar. Doha, 9 November 1996 35

No. 36491. Germany and Bangladesh:

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning technical cooperation in the "Comprehensive Community Health Project, Rajshahi Division". Dhaka, 10 May 1994 and 24 August 1994 91

No. 36492. Germany and Bangladesh:

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning technical cooperation in the "Comprehensive Community Health Project, Rajshahi Division". Dhaka, 18 May 1995 and 31 October 1995..... 93

No. 36493. Germany and Lithuania:

- Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Lithuania on the return/readmission of persons (Agreement on readmission) (with protocol and annexes). Berlin, 16 December 1998 95

No. 36494. Mexico and Argentina:

- Agreement on cooperation and cinematographic coproduction between the Government of the United Mexican States and the Government of the Argentine Republic. Buenos Aires, 13 November 1996 173

No. 36495. Multilateral:

- Convention on the protection of the marine environment of the Baltic Sea, 1992 (with annexes). Helsinki, 9 April 1992..... 195

No. 36496. Spain and Portugal:

- Agreement on cooperation for the protection and sustainable use of the waters of the Spanish-Portuguese hydrographic basins (with annexes, additional protocol and exchanges of notes of 8 January 1999, 8 March 1999 and 22 and 30 April 1999). Albufeira, 30 November 1998..... 275

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en février 2000
N^{os} 36488 à 36496*

N^o 36488. Mexique et Honduras :

Accord de portée partielle entre les États-Unis du Mexique et la République du Honduras (avec annexes). Tegucigalpa, 3 décembre 1984..... 3

N^o 36489. Allemagne et Malte :

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et Malte relatif aux transports aériens. La Valette, 9 septembre 1994 5

N^o 36490. Allemagne et Qatar :

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif aux transports aériens. Doha, 9 novembre 1996 35

N^o 36491. Allemagne et Bangladesh :

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh concernant la coopération technique pour le "Projet compréhensif du secteur de la santé communautaire de la division Rajshahi". Dhaka, 10 mai 1994 et 24 août 1994 91

N^o 36492. Allemagne et Bangladesh :

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh concernant la coopération technique dans le cadre du "Projet compréhensif de santé communautaire, division Rajshahi". Dhaka, 18 mai 1995 et 31 octobre 1995 93

N^o 36493. Allemagne et Lituanie :

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant le renvoi ou la réadmission de personnes (Accord de réadmission) (avec protocole et annexes). Berlin, 16 décembre 1998..... 95